



missionair

**Prosimy dokładnie zaznajomić się z instrukcją instalacji i obsługi oraz przestrzeżać jej, aby zapewnić długi okres użytkowania i niezawodne działanie urządzenia.**

1. Istotne instrukcje bezpieczeństwa .....	3
2. Obsługa urządzenia.....	4-5
3. Specyfikacja.....	6
4. Warunki gwarancji .....	7
5. Karta gwarancyjna .....	14

 **ENGLISH INSTRUCTIONS AVAILABLE ON SITE 8**

### **Uwaga!**

Przed uruchomieniem kominka należy przeczytać i przestrzeżać wszelkich instrukcji. Nie używaj kominka, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub jej brakuje.

**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP KOMINKA ELEKTRYCZNEGO ASPEN OD MISSION AIR®!**



## OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, przed przeniesieniem, serwisowaniem lub czyszczeniem należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego.

## WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności. Prosimy o zapoznanie się z poniższymi instrukcjami, ponieważ służą one bezpieczeństwu użytkownika:

1. Należy upewnić się, że używany zasilacz jest zgodny z etykietą znamionową.
2. Nigdy nie zasłaniać ani nie blokować żadnych otworów urządzenia.
3. Urządzenia należy używać wyłącznie na płaskiej powierzchni.
4. Należy zawsze odłączać urządzenie od głównego źródła zasilania, gdy nie jest używane i podczas czyszczenia.
5. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
6. Nigdy nie przykrywać urządzenia, ponieważ może to doprowadzić do pożaru.
7. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 90 cm od wszelkich materiałów palnych, takich jak meble, zasłony, pościel, ubrania lub papiery.
8. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
9. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie dopuszczać do kontaktu wody z wtyczką lub urządzeniem sterującym.
10. Urządzenie należy utrzymywać w czystości. Nie wolno dopuścić do przedostania się przedmiotów do otworu wentylacyjnego, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
11. Wymagany jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane w pobliżu lub przez dzieci.
12. Nie wolno dopuścić, aby przewód urządzenia dotykał mokrych lub gorących powierzchni, był skrecony lub znajdował się w zasięgu dzieci.
13. Nie używać na zewnątrz.
14. Nie umieszczać na gorącym palniku gazowym ani w jego pobliżu.
15. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
16. Nie należy używać urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
17. Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
18. To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
19. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia na noc.
20. Podczas czyszczenia nie należy używać mokrej szmatki ani wody na żadnej części urządzenia, ponieważ może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
21. Nie używać urządzenia w miejscach, w których znajduje się woda.
22. Należy upewnić się, że przewód zasilający znajduje się z tyłu, z dala od przedniego panelu kominka.
23. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
24. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
25. Urządzenie nie jest wyposażone w funkcję regulacji temperatury w pomieszczeniu. Nie należy używać go w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego ich opuszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
26. UWAGA: Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy lub po dłuższym okresie nieużywania, może ono wydzielać zapach i opary, które znikną po krótkim czasie pracy.

## OBSŁUGA URZĄDZENIA

Włącz główny przełącznik ON/OFF, który znajduje się na obudowie kominka.



### PŁOMIĘĆ

Naciśnij przycisk "PŁOMIĘĆ", aby włączyć lub wyłączyć płomień. Jest to jedynie efekt wizualny.



### REGULACJA CIEPŁA

Naciśnij przycisk, aby włączyć tryb grzania.

- Naciśnij raz, aby uzyskać niskie ogrzewanie 1000W;
- Naciśnij dwukrotnie, aby uzyskać wysokie ogrzewanie 2000W;
- Naciśnij ponownie, aby wyłączyć ogrzewanie i płomień, wentylator będzie działał przez 30 sekund).



### TEMPERATURA

Naciśnij przycisk, aby wyregulować temperaturę od 15 do 38 stopni.



### TIMER

Naciśnij przycisk TIMER, aby ustawić czas pracy urządzenia od 0 do 12 godzin.

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Pilot zdalnego sterowania wymaga linii widoczności, aby umożliwić odbiór sygnału przez urządzenie.

Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby soczewka odbiornika była widoczna z pilota zdalnego sterowania. Symbole na pilocie odpowiadają symbolom na jednostce głównej, dzięki czemu można uzyskać odpowiednie funkcje.

Pilot wykorzystuje jedną baterię CR2025 (3V).



## ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Grzejnik kominka wyposażony jest w urządzenie zabezpieczające przed jego przegrzaniem. W wypadku przegrzewania, automatyczny termostat wyłączy grzejnik. Należy wówczas wyłączyć urządzenie i sprawdzić, czy nie ma blokady wlotu lub wylotu. Urządzenie zabezpieczające uruchomi się ponownie po kilku minutach. Jeśli urządzenie zabezpieczające nie uruchomi ponownie nagrzewnicy, należy zwrócić nagrzewnicę do najbliższego centrum serwisowego w celu sprawdzenia lub naprawy.

## CZYSZCZENIE

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
2. Wyczyścić zewnętrzną część urządzenia, przecierając ją wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.
3. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać benzyny ani innych detergentów/rozpuszczalników lub środków chemicznych.

<b>Model</b>	<b>KOMINEK ELEKTRYCZNY ASPEN 2000W</b>
<b>Źródło zasilania</b>	220~240V-50-60Hz
<b>Moc znamionowa</b>	2000W
<b>Waga netto</b>	4,9 kg
<b>Wysokość</b>	523mm
<b>Głębokość</b>	180mm
<b>Szerokość</b>	322mm
<b>Zakres temperatur</b>	15-38°C
<b>Długość przewodu zasilającego</b>	1,4m



Zgodnie z dyrektywą Europejską 2002/96/WE po zakończeniu okresu eksploatacji produktu nie należy wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Urządzenie musi zostać dostarczone do odpowiednich punktów zbiórek. Niektóre chemikalia zawarte w elementach elektrycznych / elektronicznych urządzenia lub bateriach mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, a prawidłowa utylizacja pozwala uniknąć tych negatywnych konsekwencji. Skonsultuj się z lokalnymi jednostkami zajmującymi się odpadami w celu uzyskania informacji na temat dostępnych opcji recyklingu i / lub usuwania. Obowiązek ten oznaczony jest symbolem przekreślonego kosza na śmieci.

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbalym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door wyłącznie na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamacje zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
8. Transport urządzenia do serwisu spoza Polski odbywa się na koszt użytkownika.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:

**-mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,**

**-uszkodzenia i wady powstałe na skutek:**

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
- użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
- samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
- podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
- nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

**Please read and follow the installation and operating instructions carefully to ensure long service life and reliable operation of the device.**

- 1. Important Safety Instructions .....9
- 2. Device operation.....10-11
- 3. Warranty terms.....12
- 4. Specification.....13
- 5. Warranty card.....14

**ATTENTION!**

Read and follow all instructions before operating your fireplace. Do not use your fireplace if any parts are damaged or missing.

**THANK YOU FOR PURCHASING AN ASPEN ELECTRIC FIREPLACE FROM MISSION AIR®!**





## WARNING

**To avoid the risk of fire or electric shock, ensure that the appliance is disconnected from the electrical outlet before moving, servicing or cleaning.**

### IMPORTANT PRECAUTIONS

When using any electrical appliance, basic safety precautions should be followed. Please read the following instructions carefully for your safety:

Ensure that the power supply used complies with the rating label.

Never cover or block any openings on the appliance.

Only use the appliance on a flat surface.

Always disconnect the appliance from the mains when not in use and when cleaning.

Do not leave the appliance switched on unattended.

Never cover the appliance as this may cause a fire.

The appliance should be kept at least 90 cm away from any flammable materials such as furniture, curtains, bedding, clothing or papers.

Do not use the appliance in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.

Do not immerse the appliance in water or allow water to come into contact with the plug or control device.

Keep the appliance clean. Do not allow objects to enter the ventilation opening as this may cause electric shock, fire or damage to the appliance.

Close supervision is required when the appliance is used near or by children.

Do not allow the appliance cord to touch wet or hot surfaces, be twisted or within reach of children.

Do not use outdoors.

Do not place on or near a hot gas burner.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Do not use the appliance for purposes other than those described in this manual.

Do not place the appliance directly under an electrical socket.

This appliance is intended for household use only.

Do not leave the appliance switched on overnight.

Do not use a wet cloth or water on any part of the appliance when cleaning as this may cause a short circuit or electric shock.

Do not use the appliance in places where there is water.

Make sure that the supply cord is placed at the rear, away from the front panel of the fireplace.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, unless they are supervised or have been instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The appliance is not equipped with a room temperature control function. It should not be used in small rooms occupied by people who are unable to leave the room on their own, unless constant supervision is provided.

**WARNING:** When the appliance is switched on for the first time or after a long period of disuse, it may give off an odour and fumes that will disappear after a short period of operation.

**OPERATION OF THE DEVICE**

Turn on the main ON/OFF switch located on the fireplace casing.

**FLAME**

Press the "FLAME" button to turn on or off the flame. This is just a visual effect.

**HEAT ADJUSTMENT**

Press the button to turn on the heating mode.

Press once for low heating 1000W;

Press twice for high heating 2000W;

Press again to turn off the heating and flame, the fan will work for 30 seconds).

**TEMPERATURE**

Press the button to adjust the temperature from 15 to 38 degrees.

**TIMER**

Press the TIMER button to set the working time from 0 to 12 hours.

## REMOTE CONTROL

The remote control requires line of sight to receive the signal from the device.

The device must be positioned so that the receiver lens is visible from the remote control. The symbols on the remote control correspond to the symbols on the main unit to achieve the corresponding functions.

The remote control uses one CR2025 (3V) battery.



## OVERHEATING PROTECTION

The fireplace heater is equipped with a safety device to prevent it from overheating. In the event of overheating, the automatic thermostat will switch the heater off. In this case, switch off the appliance and check that the inlet or outlet is not blocked. The safety device will restart after a few minutes. If the safety device does not restart the heater, return the heater to the nearest service center for examination or repair.

## CLEANING

1. Always unplug the appliance before cleaning.
2. Clean the exterior of the appliance by wiping it with a damp cloth, then wipe it with a dry cloth.
3. Do not use gasoline or other detergents/solvents or chemicals to clean the appliance.

1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers hidden material or construction defects of the device that prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to the one-time purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days, counting from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to the defects listed in point 14.
5. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorized service, as well as use of the product, in particular negligent handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, revealed during the warranty service, cause the warranty to cease to apply.
6. The warranty is void if the warranty seal or factory number is broken.
7. The product is covered by a door-to-door warranty only in Poland, so in the case of an accepted complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. Complaints are reported via the service form located on our website.
8. Transport of the device to the service from outside Poland is carried out at the user's expense.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device must be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage in transport resulting from an improperly packed shipment.
11. In the event of failure to meet any of the conditions of this warranty, the goods, in an unchanged state, will be sent back at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, complaints should be sent to the service address provided on our website.
13. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:

**-mechanical damage to the product and the defects caused by it,**

**-damage and defects resulting from:**

- improper use, storage and maintenance not in accordance with the instructions,
- use or leaving the product in inappropriate conditions (excessive humidity, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
- unauthorized (performed by the user or other unauthorized persons) repairs, alterations or structural changes,
- connection of additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
- incorrect supply voltage, overvoltage in the power supply system.

<b>Model</b>	<b>electric fireplace ASPEN 2000W</b>
<b>power source</b>	220~240V-50-60Hz
<b>rated power</b>	2000W
<b>net weight</b>	4,9 kg
<b>height</b>	523mm
<b>depth</b>	180mm
<b>width</b>	322mm
<b>temperature range</b>	15-38°C
<b>power cord length</b>	1,4m



In accordance with European Directive 2002/96/EC, this product must not be disposed of with unsorted municipal waste at the end of its useful life. The device must be delivered to appropriate collection points. Some chemicals contained in the electrical / electronic components of the device or batteries can be harmful to the environment and human health, and correct disposal helps to avoid these negative consequences. Consult your local waste management office for information on available recycling and / or disposal options. This obligation is indicated by the crossed-out wheeled bin symbol.

**BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI**  
**LACK OF THIS DOCUMENT WILL RESULT IN LOSS OF WARRANTY**

**NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE**

FOR AN ELECTRIC DEVICE

<b>NAZWA URZĄDZENIA</b> DEVICE NAME	<b>KOMINEK ELEKTRYCZNY</b>
<b>SYMBOL URZĄDZENIA</b> DEVICE SYMBOL	<b>ASPEN 2000W</b>
<b>NUMER FABRYCZNY</b> SERIAL NUMBER	

**NABYWCA**

PURCHASER

<b>NAZWA FIRMY</b> COMPANY NAME	
<b>ADRES</b> ADDRESS	
<b>TELEFON</b> PHONE NUMBER	

**SPRZEDAWCA**

SELLER

<b>Data sprzedaży</b> Date of sale	<b>Pieczętka sprzedawcy</b>
---------------------------------------	-----------------------------